DO IT YOURSELF

CHORÉGRAPHIE : HILLEL KOGAN
CRÉÉ POUR ET INTERPRÉTÉ PAR :
DANIELLE AGAMI
CRÉATION ET TOURNÉE 2026 / 2027 / 2028

Présentation

Do It Yourself est une œuvre chorégraphique qui examine la construction de l'identité féminine dans la culture occidentale à travers le corps et la biographie de l'interprète Danielle Agami.
Oscillant entre danse, texte parlé, rap et narration, Agami traverse un réseau d'identités contradictoires : israélienne, américaine, marocaine, européenne, danseuse, femme, fille, étrangère.
À travers l'humour, l'inconfort et la vulnérabilité, la pièce pose la question : comment une femme peut-elle célébrer sa puissance dans une culture qui sépare constamment le corps du soi ?

Dans Do It Yourself, le chorégraphe Hillel Kogan place l'interprète Danielle Agami au centre d'un discours identitaire turbulent.
Agami traverse des fragments de mémoire, de langue et d'attentes culturelles. Son corps devient un lieu de négociation entre des récits contradictoires : force et féminité, indépendance et solitude, liberté et appartenance culturelle.

Née à Jérusalem et élevée dans plusieurs contextes culturels, Danièle Agami incarne une intersection complexe d'identités : israélienne, américaine, marocaine-africaine, européenne, juive, blanche, brune, noire. Ces identités entrent en collision dans un seul corps - un corps entraîné, jugé, admiré et interrogé.

L'œuvre tisse ensemble mouvement, texte autobiographique, dialogues multilingues et musique. Des récits personnels émergent : une professeure de ballet qui déclara un jour que Danielle ne deviendrait jamais danseuse, des questions sur le mariage et la maternité, des conversations maladroites sur la nationalité et la race, et la honte subtile attachée à certaines identités dans des contextes internationaux.

À travers ces fragments, la pièce révèle comment l'identité féminine se négocie constamment face aux attentes extérieures : comment une femme devrait paraître, parler, aimer, travailler, vieillir et appartenir.

La performance se déploie comme une succession de scènes identitaires changeantes :

Une rencontre multilingue dans laquelle Agami tente à plusieurs reprises de définir d'où elle vient -Paris, l'Amérique, Israël - tandis que chaque réponse crée une nouvelle couche d'incertitude.

Une conversation téléphonique avec sa mère révèle des attentes générationnelles : mariage, maternité, sécurité, appartenance et l'anxiété persistante entourant une femme vivant seule à l'étranger.

Une séquence rythmique de parole performée qui expose un paradoxe au cœur de la culture occidentale : les sociétés célèbrent l'indépendance féminine en théorie, mais restent souvent mal à l'aise face aux femmes indépendantes en pratique. Nourriture, image corporelle, religion et héritage s'entrechoquent : règles casher, culture américaine de la santé, pâtisseries marocaines et politiques du désir et de l'appartenance.

L'œuvre se conclut avec la figure de Scheherazade issue des Mille et une nuits. Elle devient ici un symbole féministe contemporain : une femme qui survit à la violence non par la force, mais par l'imagination, l'intelligence et le pouvoir du récit. Dans cette interprétation, Scheherazade n'est pas un mythe lointain mais une stratégie vivante : survivre par le délai, la répétition, l'humour et la narration.

L'œuvre explore :

- l'autonomie féminine et les attentes sociales
- l'identité culturelle et la migration
- la politique du corps féminin
- la langue comme performance
- le récit comme forme de survie
- la résistance féministe par l'art

LE RAP DE DANIELE

Moi
femme
indépendante
femme
moi
femme
indépendante

Les hommes
américains
aiment
l'indépendance
les Américains
aiment
l'INDÉPENDANCE

MAIS ILS N'AIMENT PAS LES FEMMES
ILS N'AIMENT QUE LES FILLES
ILS N'AIMENT QUE LES FILLES
MAIS MOI JE SUIS UNE FEMME
ET ILS AIMENT L'INDÉPENDANCE MAIS ILS N'AIMENT QUE LES FILLES

L'INDÉPENDANCE SEULEMENT POUR LES GARÇONS

la liberté
SEULEMENT POUR LES GARÇONS

la pensée
SEULEMENT POUR LES GARÇONS

l'ambition
SEULEMENT POUR LES GARÇONS

Alors en Amérique je suis toujours célibataire,
et ça m'a surprise

Justement en Israël j'ai toujours eu des
partenaires.
Ça ne leur faisait pas peur — l'indépendance,
les questions,
la tête rasée,
sans maquillage
.
Les questions.
Sans maquillage.

Bacon et fromage.
Fromage et jambon.
Bacon et fromage.
Fromage et jambon.

Pas sain.
Pas casher.
Pas sain.

decaf,
sans gluten,
sans sucre,
Moi j'ai envie de **moufleta**,
j'ai envie de **sfenj**.

Farine
huile
sucre
ça fait grossir

large
extra large
EXTRA EXTRA EXTRA
Pas sain.

Moufleta
Coca Zero

Amérique
au supermarché dans la file
je suis debout
il me regarde
je le regarde
deux mètres
moufleta

Africaine (en arabe)
Américaine (en arabe)

African
American
Africaine américaine (en arabe)
Il me regarde
je le regarde
je capte son regard
il pense :
qu'est-ce que tu es ?
tu es des nôtres ?
Il pense
je suis africaine
je suis américaine
je suis des nôtres
Moi je pense
Et la tête rasée ?
Il pense :
lesbienne ?
Qu'est-ce qu'on va faire de toi, Américaine ?
Si elle a
la tête rasée
elle est lesbienne
ou peut-être
agent du Mossad
agent
du Mossad

Mossad
Mossad
Mossad
Mossad
Mossad

Parfois j'ai envie d'être du Mossad.

Qu'est-ce qu'on va faire de toi, Américaine ?
Dis-moi
hé, moufleta
j'ai le droit de faire du rap, au moins ?
J'ai un passeport américain.
Maroc, tu te souviens ?
AfriqueCasablanca
Ben Chetrit
Grand-mère Annette
Hanna
Hanna la petite boulangère
Hanna
La noire

HANNA BANANA

Dis-moi, je peux avoir une banane ?
(revient danser un peu)

Qu'est-ce qu'on va faire de toi, Amérique ?
Je pensais que tu devais être dans le groove.
Quel groove ?
À force de groove
je suis partie à Paris
la ville des lumières
CITY OF LIGHT

BONJOUR
BONSOIR

Je suis arrivée.
J'étais à Batsheva.
J'étais à L.A.
J'ai entendu dire que vous aimez bien les Marocaines.
Je suis la fille de Rachel.
La petite-fille d'Annette.

Allez allez
J'atterris
sur une baguette.

À propos de l’interprète - Danielle Agami
Danielle Agami est une chorégraphe, danseuse et artiste du mouvement née en Israël, qui a vécu et travaillé en Israël, aux États-Unis et en Europe.
Elle a dansé avec la compagnie internationalement reconnue Batsheva Dance Company avant de développer sa propre voix artistique comme chorégraphe et interprète. Son travail explore l’identité, l’incarnation et la tension entre biographie personnelle et récits culturels.

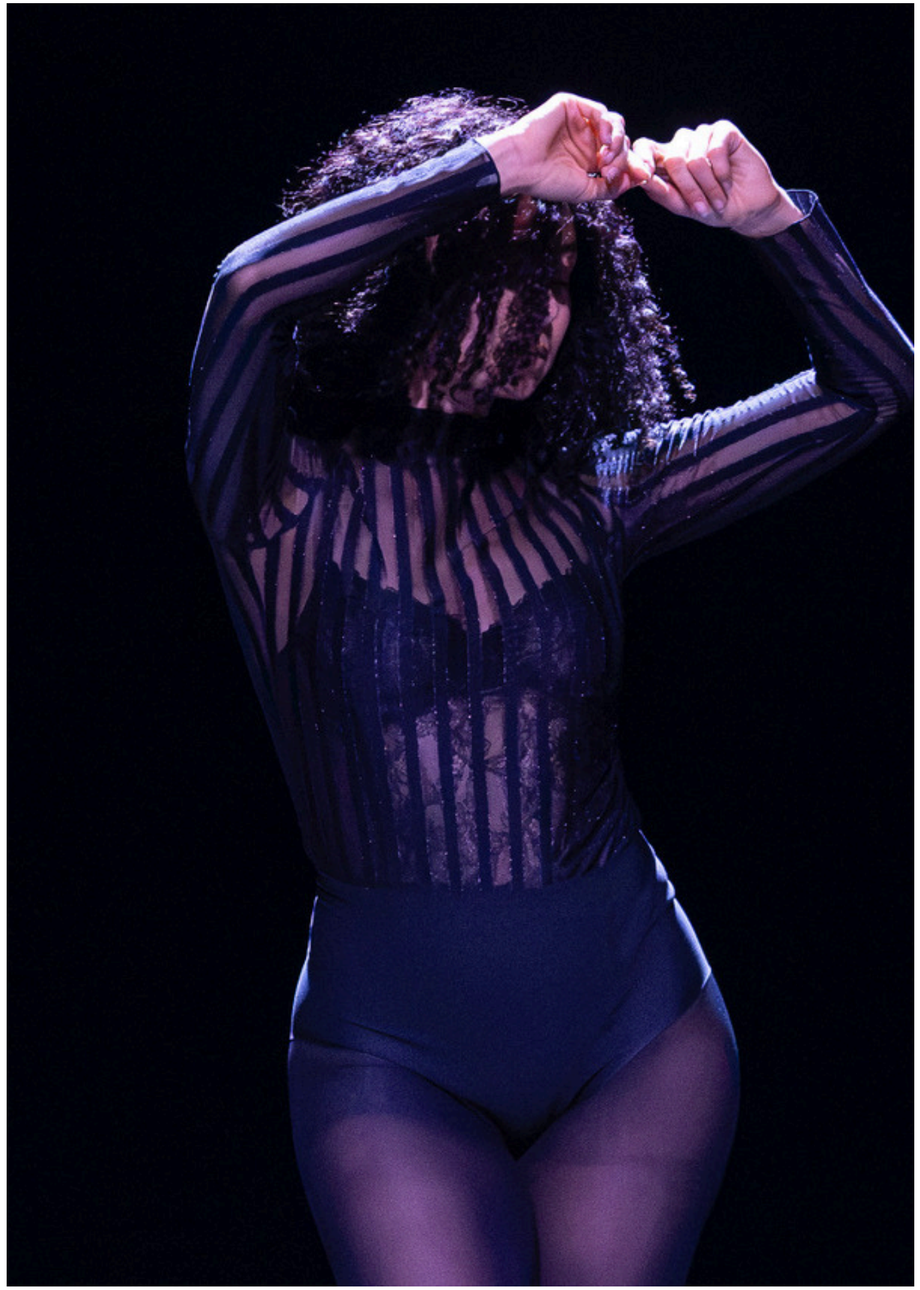
À propos du chorégraphe – Hillel Kogan
Hillel Kogan est un chorégraphe qui travaille à l’intersection de la danse et de la performance.
Ses œuvres, présentées à l’international, franchissent les frontières de la danse et combinent genres, textes, humour et dramaturgie afin d’explorer des questions issues du discours culturel contemporain, telles que l’identité ou la répartition culturelle du pouvoir.
Parallèlement à sa pratique chorégraphique dans les domaines de la danse, de l’opéra et du théâtre, Kogan considère la danse comme un moyen de réflexion critique sur les enjeux culturels et politiques.

Chorégraphie : Hillel Kogan
Créé pour et interprété par : Danielle Agami

Lumières : Avi Yona Bueno (Bambi)
Costumes : Ariel Cohen
Musique Nikolai Rimsky-Korsakov, Populous (feat. Emmanuelle)
Coproduction : Hillel Kogan Dance, Ate9, Maison de la Culture de Bourges, SN.
Residences : Centre National de la Danse, Pantin / Habait Theater TLV, Baryshnikov Arts Center Tivoli/ NY

Calendrier de tournée :
Kattzban Dance Village de New York, Mai 2026
Tel Aviv Dance, Suzanne Dellal Center, Juillet 2026
International Exposure, Dec 2026 (Option)
Maison de la Culture, SN de Bourges, Oct 2026
.../...

Durée 1 H
Plateau minimum 8 x 8
Montage à Jour J



HILLEL KOGAN https://www.hillelkogan.com/
DANIELE AGAMI https://www.ate9online.com/fr

DIFFUSION & ADMINISTRATION
Drôles de Dames
www.dddames.com
38 rue Dunois, 75013, Paris
+33 1 53 61 16 76
Christine Huet/ christine@dddames.com + 33 6 14 73 89 10
Noëlle Géranton / noelle@dddames.com +33 6 20 20 35 94